

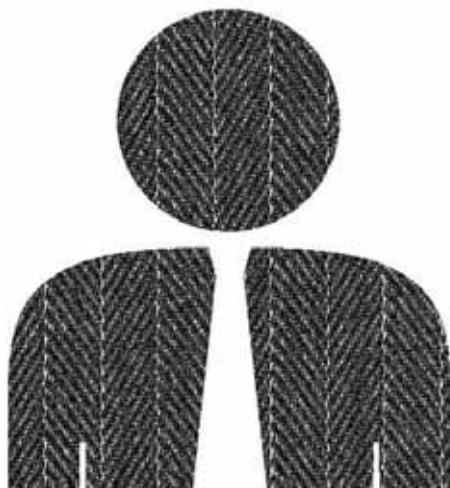


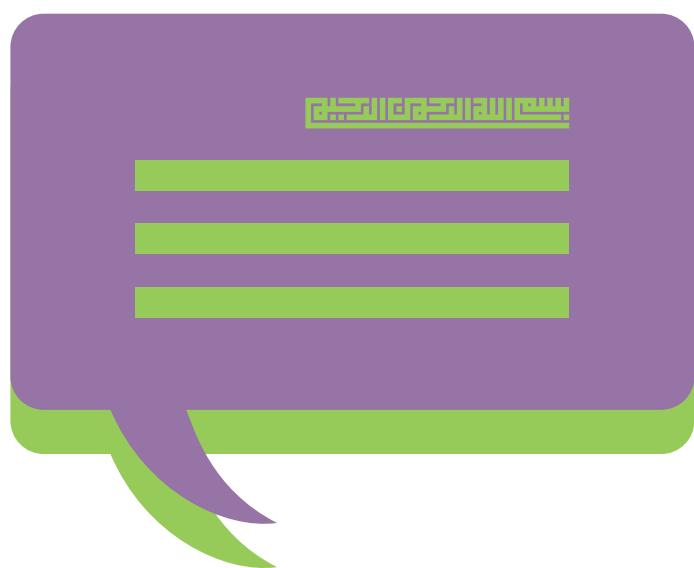
مجموعه مدیر حرفه‌ای ۱/

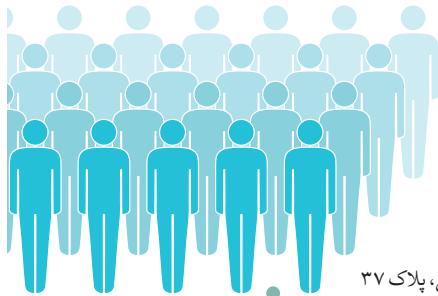
# ارتباطات حرفه‌ای

جیمز اورک

احسانه نژاد محمد، محمدعلی معین فر







نویسنده: جیمز اُرورک

مترجمان: احسانه نژاد محمد، محمدعلی معین فر

مدیرهنری و طراح جلد: مجید زارع

صفحه آرا: داریوش گل سرخی، وهب رامزی

چاپ اول: زمستان ۱۳۹۵

شمارگان: ۵۰۰۰ نسخه

شابک دوره: ۹۷۸-۲۷-۸

شابک کتاب: ۹۷۸-۶۰۰-۷۶۷۷-۲۸-۵

ناشر: آریانا قلم

نashan: خیابان شهروردی جنوبی، خیابان ملایری پور غربی، پلاک ۳۷

تلفن: ۸۸۳۴۲۹۱۰

فروشگاه اینترنتی: [www.AryanaGhalam.com](http://www.AryanaGhalam.com)

همه حقوق برای گروه پژوهشی صنعتی آریانا محفوظ است.

هرگونه تقلید و استفاده از این اثر، به هر شکل، بدون اجازه کتبی ناشر ممنوع است.



سرشناسه: اُرورک، جیمز، James O'Rourke

عنوان و نام پدیدآور ارتباطات حرفه‌ای / نویسنده: جیمز اُرورک

مترجمان: احسانه نژاد محمد، محمدعلی معین فر

مشخصات نشر: تهران، آریانا قلم، ۱۳۹۵.

مشخصات ظاهری: ۱۱۶ ص: مصور (رنگی)، جدول، نمودار

فروست: مجموعه کتاب‌های مدیر حرفه‌ای

شابک دوره: ۹۷۸-۶۰۰-۷۶۷۷-۲۷-۸

شابک کتاب: ۹۷۸-۶۰۰-۷۶۷۷-۲۸-۵

یادداشت (عنوان اصلی): Effective Communication, 2015

شناسه افزوده: نژاد محمد، احسانه، ۱۳۶۰، -، مترجم

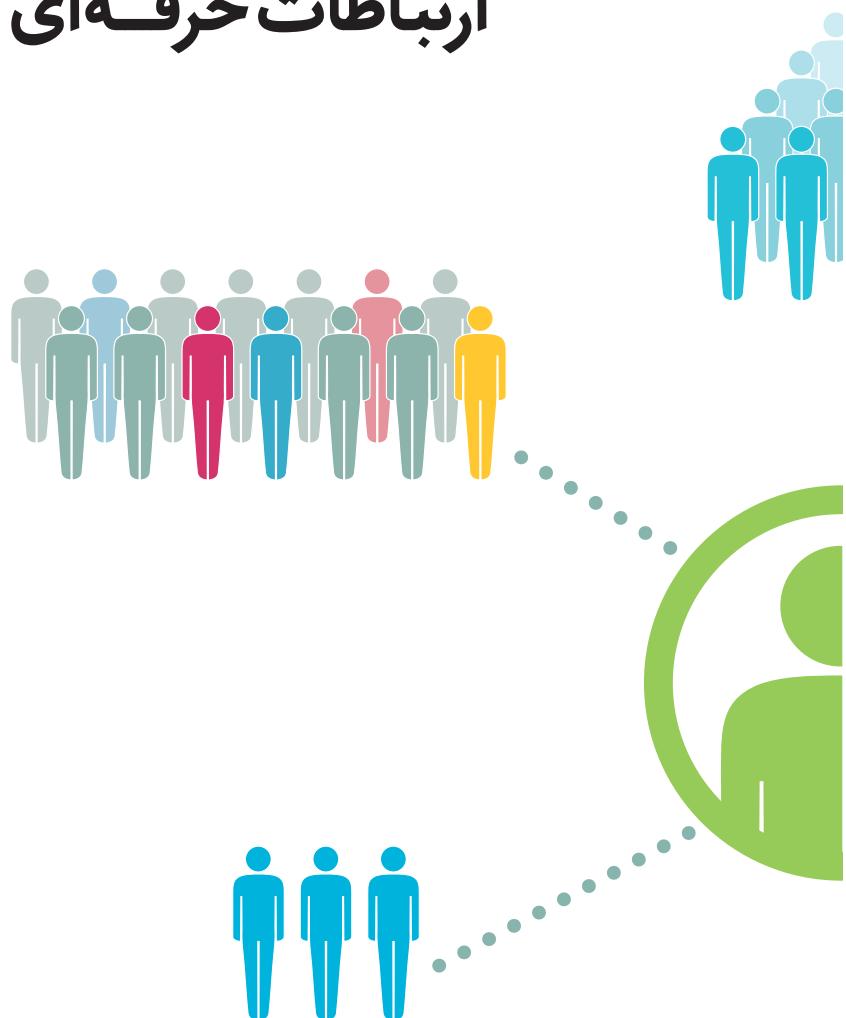
شناسه افزوده: معین فر، محمدعلی، ۱۳۵۹، -، مترجم

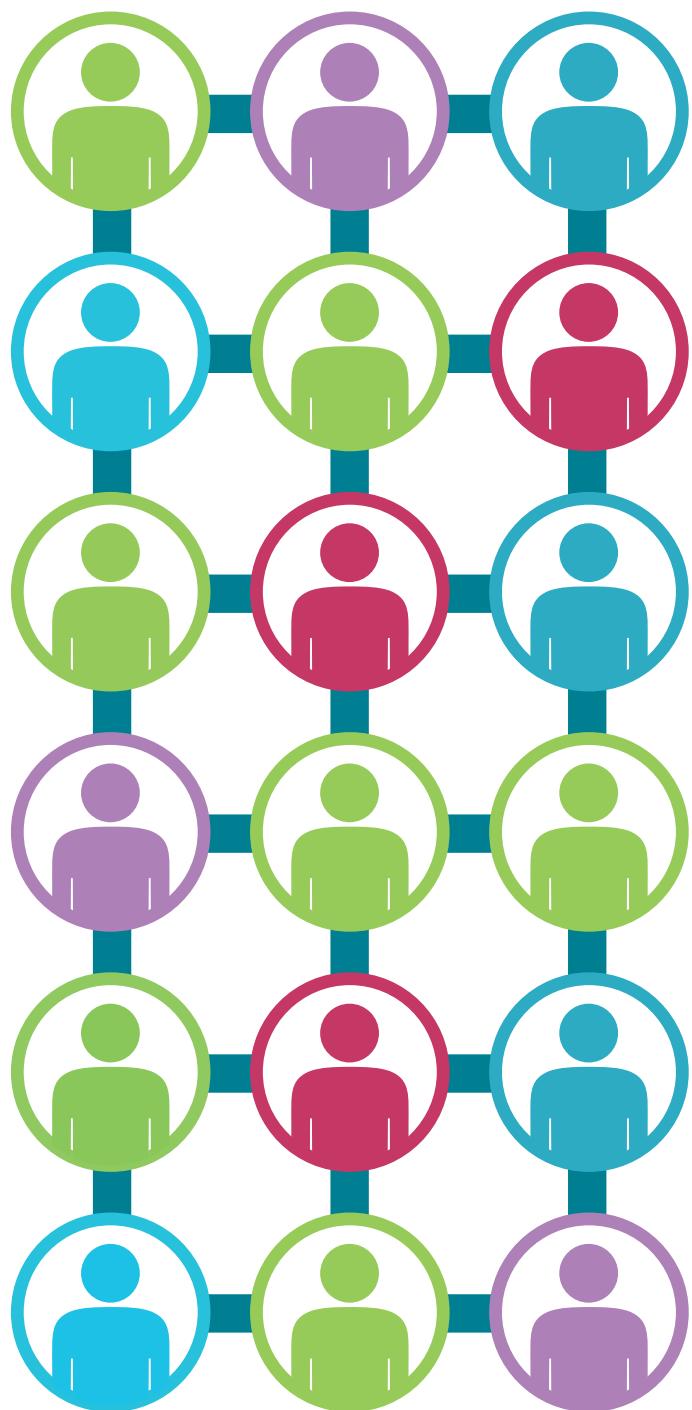
رده‌بندی کنگره: HD ۳۰/۳alf/۸alf/۵۴۱۳۹۵

رده‌بندی دیوبی: ۶۵۸/۴۵

شماره کتاب‌شناسی ملی: ۴۵۴۸۱۴۶

# ارتباطات حرفه‌ای





## سخن ناشر

اگر مدت‌هast مدیریت و اداره سازمان یا کسب‌وکاری بر عهده شماست یا به تازگی این وظیفه را بر عهده گرفته‌اید، به احتمال زیاد، با مسائلی مواجه شده‌اید که چه بسا در سمت‌های پیشین کمتر با آنها روبه رو بوده‌اید یا چندان برایتان اهمیت نداشته‌اند. ممکن است در حوزه تخصصی خود، فردی حرفه‌ای و کارآزموده باشید، اما در مقام مدیر و رهبر به مهارت‌های جدیدی نیاز پیدا می‌کنید که شاید، در نگاه اول، به نظرتان بیاید به طور طبیعی از آن فنون و مهارت‌ها و دانش مربوط به آنها به قدر لازم، و حتی کافی، برخوردارید؛ اما وقتی با چالش ارائه سخنرانی - آن هم با اسلاید - در جمع مدیران دیگر، یا مذاکره برای منفعتی حیاتی برای سازمان و همکارانتان، یا رهبری اعضای تیمان و برقراری ارتباط مؤثر با آنها مواجه می‌شوید، به خودتان می‌آید و پی‌می‌برید که آموختن دانش و کسب مهارت در این زمینه‌ها نه تنها مهم بلکه واجب‌اند. این آگاهی، احتمالاً، شما را به این نتیجه می‌رساند که برای دستیابی به تحول و تعالی حرفه‌ای، دانش و مهارت‌های تخصصی به روزی که دارید لازم هست اما، برای رسیدن به موفقیت، کافی نیست: شما به مهارت‌هایی ضروری و پایه‌ای نیاز دارید تا به «مدیر حرفه‌ای» تبدیل شوید.

انتشارات آریاناقلم طی این چند سال، با انتشار کتاب‌های برتر در حوزه‌های مختلف کسب‌وکار و مدیریت، ارتباط خوبی با مخاطبان خود برقرار کرده است، که عمدتاً از مدیران سازمان‌های گوناگون و کارآفرینان کسب‌وکارهای نوپا هستند. آریاناقلم بارها با این تقاضای مخاطبان خود نیز روبه رو بوده است که کتاب‌هایی کاربردی درباره مهارت‌های ضروری در مدیریت و رهبری منتشر کند تا کسب چنین مهارت‌هایی برای مدیران سهیل شود. در پاسخ‌گویی به این نیاز، کتاب‌های مختلفی را بررسی کردیم، و در نهایت ۶ مجلد را از مجموعه کتاب‌های مدیر حرفه‌ای - که انتشارات معتبر بین‌المللی دورلينگ کيندرزلي (دی‌کی) آن را منتشر کرده است - انتخاب و، با مطلع ساختن ناشراصی، آنها را ترجمه و منتشر کردیم.

مجموعه کتاب‌های مدیر حرفه‌ای آریاناقلم شامل این کتاب‌هاست:

- ارتباطات حرفه‌ای
- مذکرة حرفه‌ای
- ارائه حرفه‌ای
- اخلاق حرفه‌ای
- عملکرد حرفه‌ای
- رهبر حرفه‌ای



نویسنده‌گان این کتاب‌ها، که از متخصصان و افراد حرفه‌ای در هریک از این حوزه‌ها هستند، سعی کرده‌اند این مطالب را در نهایت سادگی و روانی و، البته، مختصراً و مفید به خواننده منتقل کنند، و انتشارات دی‌کی هم سعی کرده است با استفاده از هنر طراحی به یادگیری هرچه بیشتر این مهارت‌ها و یادسپاری آنها کمک کند؛ ما نیز در آریانا قلم کوشیده‌ایم همین سبک و شیوه طراحی را حفظ کنیم. امیدواریم این کتاب‌ها راهنمای کاربردی برای تمامی مدیران و کارشناسانی باشند که در مسیر حرفه‌ای شدن قدم گذاشته‌اند.

درباره ترجمه مجلد حاضر، توضیح اینکه جناب آقای معین فر پیشگفتار و فصل اول را ترجمه کرده و پانوشت‌ها را که با علامت م. مشخص شده‌اند، به ترجمه کتاب افزوده‌اند.

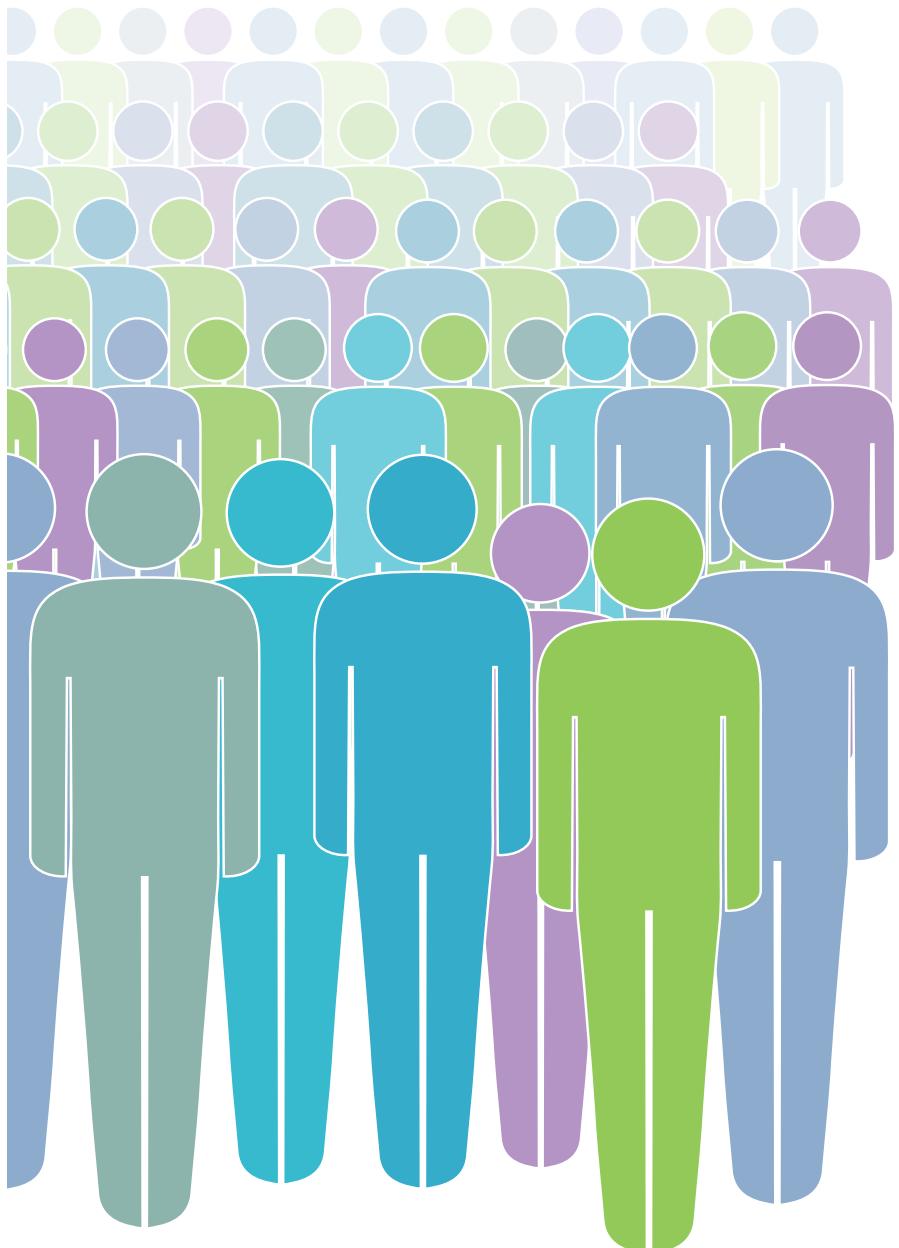
در پایان، برخود لازم می‌دانم از تمامی دوستان و همکارانی که در ترجمه، ویرایش، طراحی، و تولید این کتاب‌ها همراه آریانا قلم بوده‌اند سپاسگزاری کنم.

**سمیه محمدی**  
مدیر عامل انتشارات آریانا قلم

## فهرست

پیش‌گفتار			
فصل ۱			
۶۴	برقراری ارتباط با تیم	۹	شناخت مهارت‌های ارتباطی
۶۶	گوش دادن مؤثر	۱۰	تعريف ارتباط
۶۸	بازخورد دادن	۱۲	برطرف کردن موافع
۷۰	درک ارتباطات غیرکلامی	۱۴	برقراری ارتباط در محیط کار
۷۲	برگزاری جلسات توجیهی و ملاقات‌ها	۱۶	برنامه‌ریزی برای رویکرد خود
۷۶	ارتباط‌سازی به منظور اقناع	۱۸	متناسب ساختن پیام
۸۰	مدیریت تعارض	۲۴	انتخاب رسانه
فصل ۲			
۸۴	ارتباطات بیرونی	۳۰	سخنرانی و نگارش
۸۶	مذاکرات موفقیت‌آمیز	۳۲	برنامه‌ریزی برای سخنرانی
۸۸	فروش	۳۸	آماده کردن و استفاده از ابزاری‌های کمک‌دیداری
۹۰	برقراری ارتباط میان فرهنگ‌ها	۴۲	ارتقای اعتماد به نفس
۹۴	نگارش برای وب	۴۶	نحوه ارائه سخنرانی
۹۶	برقراری ارتباط با شبکه‌های اجتماعی	۴۸	نویسنده بهتری شدن
۱۰۰	برگزاری تله کنفرانس	۵۴	نحوه مکاتبات اداری و کاری
۱۰۴	برقراری ارتباط در زمان بحران	۵۸	نحوه استفاده مؤثر از ایمیل و پیامک
۱۰۸	چگونگی تعامل با رسانه‌ها	۶۲	نحوه نوشتمن گزارش
۱۱۰	ساخت برنده		
فصل ۳			
۶۴	برقراری ارتباط با تیم		
۶۶	گوش دادن مؤثر		
۶۸	بازخورد دادن		
۷۰	درک ارتباطات غیرکلامی		
۷۲	برگزاری جلسات توجیهی و ملاقات‌ها		
۷۶	ارتباط‌سازی به منظور اقناع		
۸۰	مدیریت تعارض		





## پیش‌گفتار

بی‌شک برقراری ارتباط، ارزشمندترین مهارتی است که هر مدیر می‌تواند داشته باشد. برقراری ارتباط پیوند میان فکر و عمل است و این خود فرایندی است سودآور. ارتباط، پیوندگاه عاطفی انسان‌هاست و آنها را در روابط شخصی و حرفه‌ای شان با یکدیگر مرتبط می‌کند. توانایی برقراری ارتباط است که افراد را در سازمان‌ها، صنایع و جوامع به هم مرتبط می‌سازد. اساس عملکرد موفق هر بنگاه خصوصی یا دولتی، داشتن مهارت در برقراری ارتباط است.

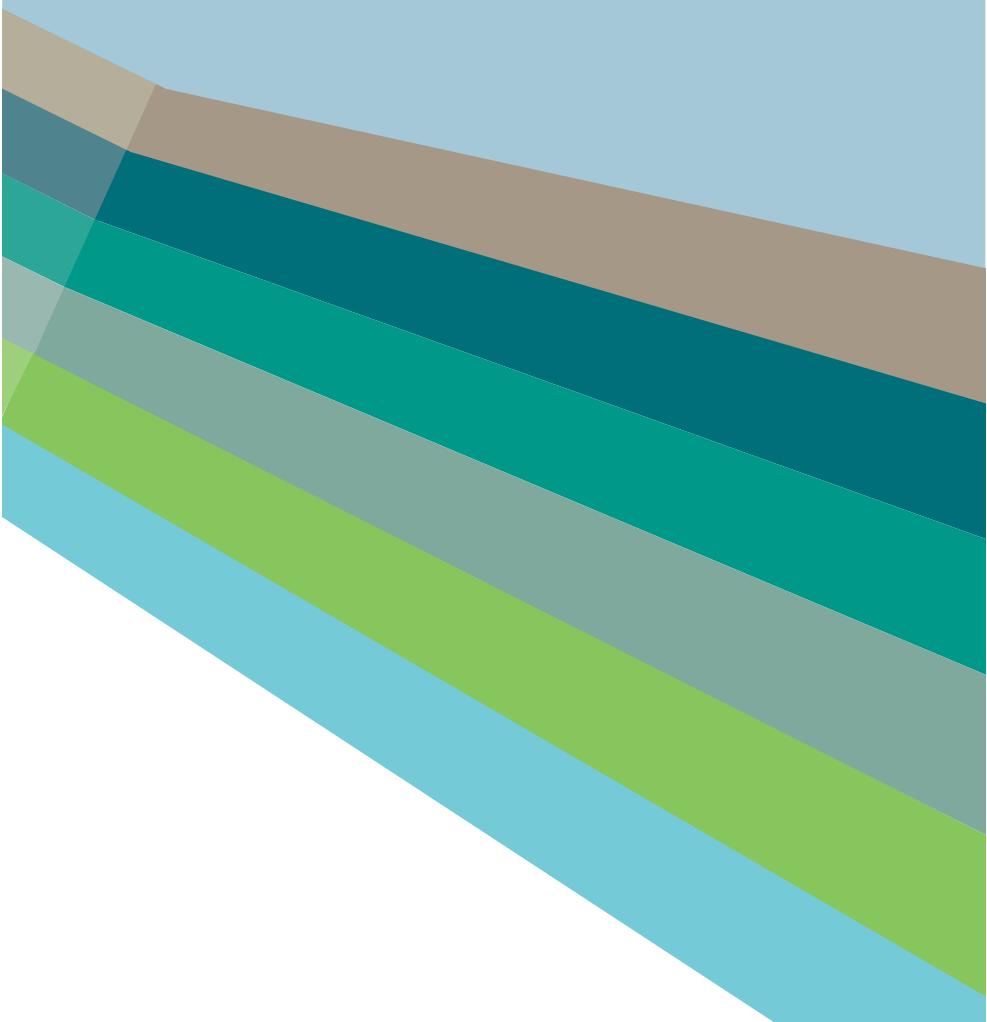
کتاب ارتباطات حرفه‌ای بر فرایندهای موجود در ارتباطهای کاری معطوف است؛ تمرکز آن بهویژه بر روش‌هایی است که باعث می‌شود شما در جایگاه برقرارکننده ارتباط، با کسب دانش و مهارت بیشتر، به فردی مؤثرتر بدل شوید. تمامی آشکال ارتباطی، اعم از نوشتن، گوش کردن یا صحبت کردن، محصول فرایندی است که با تفکر خلاق آغاز می‌شود.

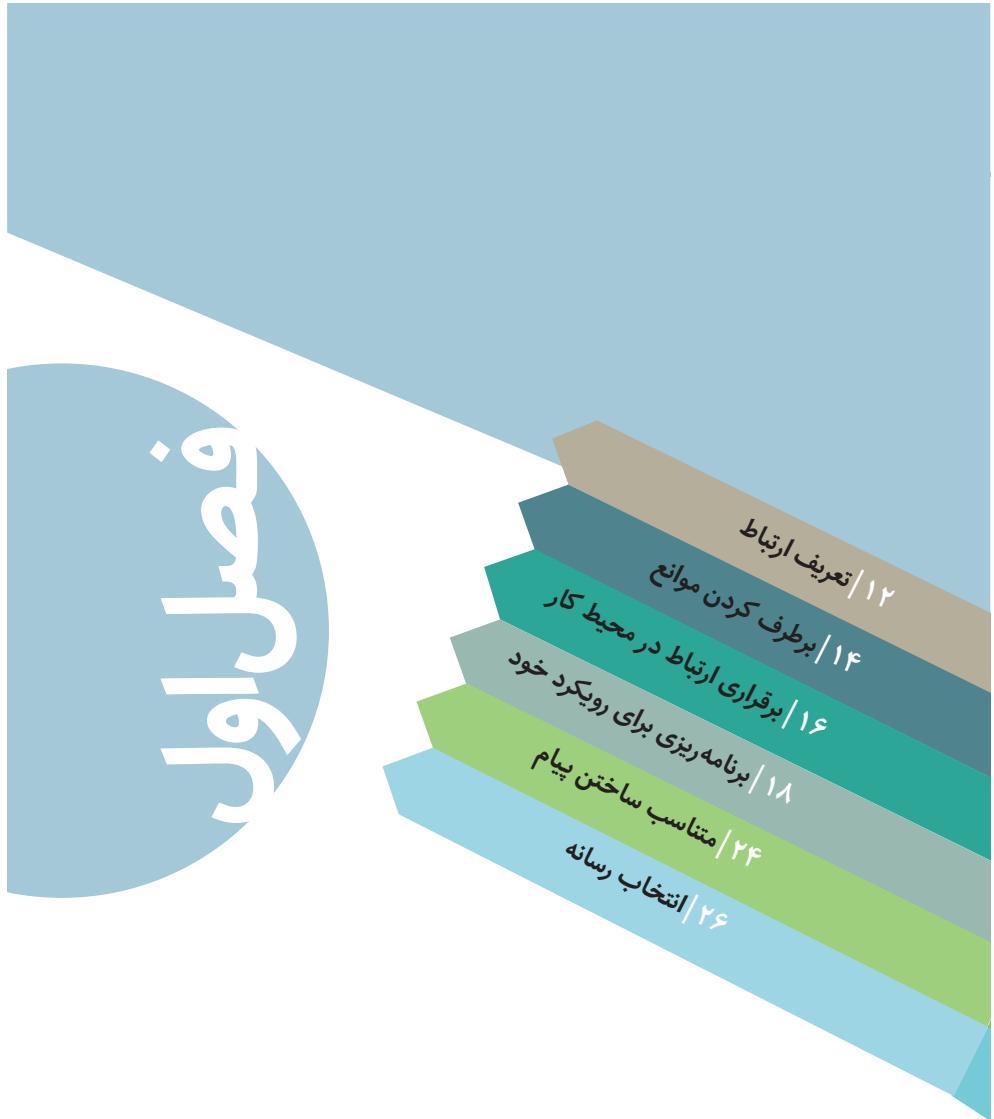
این کتاب موضوعاتی گوناگونی را دربر می‌گیرد که با هدف درک بهترتان از فرایند ارتباط، از تمهید راهبرد تا تحلیل مخاطب، در آن گنجانده شده‌اند. به علاوه، کتاب حاضر شما را در آماده‌سازی و ایجاد سخنرانی‌های مؤثر و نیزنگاری افکارتان رهنمون می‌شود. همچنین، در آن درباره دشواری‌های مختص ارتباط‌های تیمی، از جمله نحوه اداره جلسات، اظهارنظر و حل اختلافات نکاتی عرضه می‌شود. در آخر، کتاب درباره برقراری ارتباط با مشتریان و ارباب رجوع و اندیشیدن درباره برنده‌سازی و هویت‌سازی پیشنهادهایی می‌دهد. همه آنچه بدان نیاز دارید اینجاست. برداشتن گام بعدی به خودتان بستگی دارد.



## شناخت مهارت‌های ارتباطی

ارتباط فراتر از روشی صرف برای انتقال افکار یا تبادل نظرهاست. ارتباط فرایندی است که به مدد آن با دیگران تعامل می‌کنیم و اطلاعات ضروری را برای اداره زندگی روزمره خویش از آن به دست می‌آوریم. بعلاوه، ارتباط است که به ما امکان می‌دهد براوضاع واحوال کاری خویش مسلط شویم.





## **Effective Communication**

James O'Rourke

اگر ارتباط را **انتقال معنی** بدانیم،  
آن گاه برای برقراری ارتباطی موفق،  
باید درک شما و من از یک چیز  
واحد، یکسان باشد.



گروه پژوهش صنعتی آریانا  
انتشارات آریانا فلم

